



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED
VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY
Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam * Website: <http://coalimex.vn>
Tel: (024) 3.9424 634 * Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, November 14th, 2024
Ref: 15 NOR/SLT2-CNHN/2024

THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP
NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT

Gói thầu số 15/SLT2-CNHN/2024: Mua than nhập khẩu 4650NAR

Package No. 15/SLT2-CNHN/2024: Procurement of imported coal 4650NAR

Căn cứ Quyết định số 131^T/QĐ-CLM ngày 14/11/2024 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 15/SLT2-CNHN/2024: Mua than nhập khẩu 4650NAR;

Pursuant to Decision No. 131^T /QĐ-CLM dated 14/11/2024 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company on approving applicant selection result Bid Package No. 15/SLT2-CNHN/2024: Procurement of imported coal 4650NAR;

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng/ *Information of successful and Contract awarded applicant:*

-Tên nhà cung cấp/ *Name of successful applicant:* Consortium HSXP

-Địa chỉ/*Address:* Souksavanh village, Thakhek district, Khammouane province, Laos

-Giá trúng thầu/ *Successful bidding price:* 10.568.500 USD (Bằng chữ: Mười triệu năm trăm sáu mươi tám nghìn năm trăm Đô la Mỹ/ *In word: US Dollars Ten million, five hundred sixty-eight thousand, five hundred*)

- Loại Hợp đồng/ *Contract type:* Hợp đồng theo đơn giá cố định/ *Fixed unit price Contract.*

- Thời gian thực hiện Hợp đồng/ *Contract term:* 150 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực/ *150 days from effective date of the Contract.*

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do/ *List and reason for unsuccessful applicants:* Không có/ *None*

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn/
Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng/ *Upon receipt of this notification, we would like to invite the successful applicant to finalize and sign the contract.*

Thời gian/ *Time:* Đến ngày 18/11/2024 / *By November 18th, 2024*

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu/ *This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities.*

**On behalf of Vinacomin – Coal
Import Export Joint Stock Company**



**Phạm Minh
Director**